

Υ. ΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Γραφείον Μελετών  
καί  
Προγράμματος

Ἡ Βιοτεχνική Πίστις καί τά ὄργανα ἐξασκή-  
σεως αὐτῆς ἐν Βελγίῳ καί Ἰταλίᾳ

(Περίληπτικάί σημειώσεις)

κ. Βαλαμύδης

Ἰούλιος 1965

Έν Αθήναις τῆ 3<sup>η</sup> Ιουλίου 1965

Πρὸς: κ. Υπουργὸν Βιομηχανίας

Ἀπὸ: Ἰ. Στέφανον Βαλαμίδην

ΘΕΜΑ: Ἡ βιοτεχνική πίστις καὶ τὰ ὄργανα ἐξασκήσεως αὐτῆς  
ἐν Βελγίῳ καὶ Ἰταλίᾳ (Περίληπτικά Σημειώσεις).

ΕΙΣΑΓΩΓΗ Ἀποσταλείς ὑπὸ τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας ἐπὶ τρίμηνον εἰς Βέλγιον καὶ Ἰταλίαν ἐπὶ τῆ σκοπῇ τῆς παρακολούθησεως τῆς βιοτεχνικῆς πίστεως εἰς τὰς ἐν λόγῳ χώρας εἶχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ γνωρίσω ἐκ τοῦ πληθῶν - ἰδιαίτερος ἐν Βελγίῳ - τὴν ἔξω ὄργανωσιν τῆς βιοτεχνικῆς πίστεως. Ἐπὶ ἑξήμηνον παρηκολούθησα ἀνελλιπῶς τὴν λειτουργίαν ἀπὸ ὑπηρεσίας εἰς ὑπηρεσίαν τοῦ κεντρικοῦ ὄργανου χρηματοδοτήσεως τῶν μικρομεσαίων ἐπιχειρήσεων ἐν Βελγίῳ. Πρόκειται περὶ τῆς CAISSE NATIONALE DE CREDIT PROFESSIONNEL τῆς ὁποίας μέλος τῆς διοικήσεως τυγχάνει ὁ εἰδικὸς ἐμπειρογνώμων τοῦ Διεθνοῦς Γραφείου Ἐργασίας ἐπὶ τῶν πιστωτικῶν ζητημάτων κ. BRISME καὶ ὁ ὁποῖος ἀφίχθη καὶ εἰς Ἑλλάδα ἐπὶ τρίμηνον κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος διὰ τῶν αὐτῶν σκοπῶν. Ὑπὸ τὴν ἐπιβλεψιν τοῦ κ. BRISME εἶχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ γνωρίσω πολλὰ χρησιμα πράγματα περὶ τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν μικρομεσαίων ἐπιχειρήσεων, κυρίως εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὴν πρακτικὴν καὶ τὴν διαδικασίαν τῶν πιστώσεων. Εἰς Ἰταλίᾳ ἀν ὁμοίως μοί ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ γνωρίσω ὠρισμένα βασικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς βιοτεχνικῆς πίστεως παρὰ τὸ γεγονὸς τῆς βραχείας παραμονῆς μου εἰς τὴν ἑνῶν χώραν. Κατωτέρω ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἐκθέσω εἰς περίληπτικὸν σημεῖωμα ὠρισμένα τινα περὶ τῆς βιοτεχνικῆς πίστεως ἐν Βελγίῳ καὶ Ἰταλίᾳ. Ἐπιφυλάσσομαι δὲ νὰ ἐμφανίσω μίαν πλέον ἀναλυτικὴν μελέτην ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω θέματος εἰς τὸ ἔμπροσθεν προσεχῆς μέλλον. Ὁμοίως ἐπιφυλάσσομαι νὰ ἐκθέσω ὅ,τι σχετικῶν ἐγγώρια περὶ τῆς τεχνικῆς βοηθείας καὶ τῆς ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως τῶν βιοτεχνῶν καὶ μικροεπιχειρηματικῶν ὡς καὶ τὴν ὑπὸ διαφόρων μορφῶν ἐκδηλουμένην κρατικὴν ἐνίσχυσιν πρὸς αὐτοὺς.

Α. Ἡ Ἔσκησις τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως ἐν Βελγίῳ

Ἐξαιρέσει ὁρισμένων τινῶν κρατικῶν ὀργανισμῶν τῶν ὁποίων τὸ ἀντικείμενον τῆς δραστηριότητος εἶναι σαφῶς καθορισμένον διὰ νόμον καὶ τοῦ ἰδίου καταστατικοῦ τιν, ἅπαντες οἱ λοιποὶ τραπεζικοὶ καὶ πιστοδοτικοὶ γενικῶς ὀργανισμοὶ ἐν Βελγίῳ εἶναι ἐλευθεροὶ νὰ χορηγοῦν δάνεια εἰς βιοτέχνους καὶ λοιποὺς μικροεπιχειρηματίας. Πλὴν ὅμως, λόγῳ τῆς ἰδιομορφίας τῆν ὁποίαν ἐμφανίζουν τὰ βιοτεχνικά καὶ λοιπὰ ἐπαγγελματικά δάνεια - μικρὸν ὄφος θανατῶν, μακρὰ μῆση διάρκεια χορηγήσεως, ὑψηλὸν διαχειριστικὸν κόστος - αἱ μεγάλα κυρίως τράπεζαι δὲν ἐνδιαφέρονται νὰ ἀναπτύξουν δραστηριότητα πρὸς τὴν ἐν λόγω κατεύθυνσιν. Ὁμοίως, ἀπὸ τῆς πλευρᾶς τῶν καὶ αἱ ἐνδιαφερόμεναι βιοτέχναι καὶ λοιποὶ μικροεπιχειρηματίαι, προκειμένου νὰ δανειοδοτηθοῦν, καταφεύγουν κατὰ κανόνα εἰς τοὺς τραπεζικοὺς ἐκείνους ὀργανισμοὺς οἱ ὁποῖοι ἂν ἔτιδος ἔχουν ἐξειδικευθῆ εἰς τὴν ἐπαγγελματοβιοτεχνικὴν πίστιν καὶ ἂν ἑτέρου προσφέρουν τοὺς καλλιτέρους ὅρους δανειοδοτήσεως.

Ἡ ἔσκησις τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως ἔχει ἀναληφθῆ ἀπὸ πλείους ἐξειδικευμένων τραπεζικῶν ὀργανισμῶν - PETITES BANQUES, ASSOCIATIONS DE CREDIT, COMPTOIRS D'ESCOMPTE. Εἰδικῶς προκειμένου περὶ χορηγήσεως δανείων εἰς βιοτέχνους δι' ἀγορὰν μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ ὑφίστανται εἰδικοὶ ὀργανισμοὶ καλούμενοι ORGANISMES DE CREDIT A L'OUTILLAGE ARTISANAL.

Ἡ δραστηριότης ὅλων τῶν ἄνωτέρω ὀργανισμῶν συντονίζεται καὶ ἐλέγχεται ὑφ' ἑνὸς εἰδικοῦ κεντρικοῦ ὀργανισμοῦ καλουμένου CAISSE NATIONALE DE CREDIT PROFESSIONNEL (Ἐθνικὸν Ταμεῖον Ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως).

1. Περὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Ταμεῖου Ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως.

Κεντρικὸν ὄργανον τῆς χρηματοδοτήσεως τῶν μικρῶν ἐπιχειρήσεων ἐν Βελγίῳ βιοτεχνικῶν καὶ λοιπῶν εἶναι ἡ CAISSE NATIONALE DE CREDIT PROFESSIONNEL.

Ἡ Ο.Ν.Ο.Ρ. εἶναι τραπεζικός ὀργανισμός ἀνήκων καθ' ὄλοκληρίαν εἰς τὸ Δημόσιον καὶ τελῶν ὑπὸ τὴν ἐποπτεῖαν τῶν Ἱπουργείων Μεσαίων Τάξεων καὶ Οἰκονομικῶν. Ἀποτελεῖ ἴδιον νομικὸν πρόσωπον καὶ διοικεῖται ὑπὸ θμελοῦς διοικητικοῦ συμβουλίου ὀριζομένου διὰ βασιλικοῦ διατάγματος ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων Ἱπουργῶν .ἢ τῇ προτάσει αὐτῶν. Ἡ διάρκεια θητείας τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου εἶναι βετῆς μὲ δικαίωμα ἀνανεώσεως δι' ἅπαντα τὰ μέλη αὐτοῦ. Ἀσκεῖ κλήρην ἐξουσίαν καὶ εἰς τὴν ἄσκησιν τῶν καθηκόντων τοῦ βοηθεῖται ὑπὸ μιᾶς τριμελοῦς ἐπιτροπῆς ἣτοι ἕξ ἀνδρῶν Γ.Διευθυντοῦ καὶ δύο Διευθυντῶν ἀκοουόντων τὴν καθημερινὴν ἐπίβλεψιν καὶ διαχείρισιν τοῦ ὀργανισμοῦ. Ὅσον ὁ Γ.Διευθυντής καὶ οἱ Διευθυνταὶ ὀρίζονται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως διὰ βασιλικοῦ διατάγματος. Ἡ θητεία αὐτῶν εἶναι ὁμοίως ἐξαετοῦς διάρκειας μὲ δικαίωμα ἀνανεώσεως τῇ προτάσει τοῦ Δ.Σ.

Σκοπὸς τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ. εἶναι ἡ ἐδραίωσις καὶ γενίκευσις τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως καθ' ἅπασαν τὴν χώραν. Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἀνωτέρου σκοποῦ ἡ Ο.Ν.Ο.Ρ. ἔχει προκηδοτηθῆ διὰ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου καὶ ἐπὶ πλέον ἀπολαμβάνει τοῦ δικαιώματος ἐκδόσεως ὁμολογιακῶν δανείων ἢ συνάψεως δανείων κατ' ἐγκρίσει τοῦ Ἱπουργείου Μεσαίων Τάξεων. Ὅμοίως δέχεται καὶ καταθέσεις πάσης προθεσμίας.

Ἡ Ο.Ν.Ο.Ρ. δὲν εἶναι ὁ μοναδικὸς ὀργανισμός τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως ἀλλὰ ὁ ἐπὶ κεφαλῆς ἐκατοντάθος καὶ πλέον μικροτραπεζικῶν καὶ λοιπῶν πιστοδοτικῶν ὀργανισμῶν ὡς ἀνεφάρωθεν ἀνωτέρω διεσπαρμένων καθ' ἅπασαν τὴν ἐπικράτειαν τοῦ Βελγίου. Περὶ τῆς ἐξαρτήσεως τῶν ἐν λόγῳ ὀργανισμῶν τοὺς ὀπίσους εἰς τὴν ἐξέλιξιν θὰ καλοῦμεν ἐνδιαμέσουσ ὀργανισμοῦσ θὰ ἀναφερθῶμεν ἀργότερον εἰς τὴν συνέχειαν τοῦ παρόντο ς.

α. Ἡ δραστηριότης τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ.

Ὁ πρωταρχικός σκοπὸς τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ. εἶναι ὡς εἶπομεν ἡ ἐδραίωσις, γενίκευσις καὶ ἀνάπτυξις τῆς ἐπαγγελματοβιοτεχνικῆς πίστεως. Ἡ ἐπίτευξις τοῦ ἀνωτέρου σκοποῦ ἐπιτυγχάνεται εἴτε δι' ἀπ' εὐθείας ἐκπαῆς τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ. μετὰ τῶν ἐνδιαφερομένων

ἐπαγγελματοβιοτεχνῶν καὶ μικροβιομηχανῶν εἴτε διὰ τῶν ἐνδιαμέσων ὀργανισμῶν. Τοιοῦτοτρόπως ἡ C.N.C.P. παρέχει ἀπεὸθερίας χορηγήσεις καὶ χορηγήσεις μὲσθ τῶν ἐνδιαμέσων ὀργανισμῶν. Δὲν διαθέτει ὀποκαταστήματα τὸ δὲ κεντρικὸν καὶ μοναδικὸν κατὰστῆμα αὐτῆς εὐρίσκεται εἰς Βρυξέλλας, δέχεται ἑμψαίψεις διὰ χορήγησιν δανείων ἀπ' ὅλας τὰς περιοχὰς τῆς χώρας.

Τὰ χορηγούμενα δάνεια καὶ πιστώσεις γενικῶς προορίζονται διὰ πᾶν φυσικὸν νομικὸν πρόσωπον ἐξασκοῦν ἀνεξάρτητον ἐπιχειρημα. Δικαίωμα λήψεως δανείων ἢ πιστώσεων ἔχουν οὕτω οἱ βιοτεχνισταί, οἱ μικροβιομηχανοί, οἱ ἐλευθέροι ἐπαγγελματῆαι καὶ οἱ μικροῖς ποροί. Αἱ χορηγούμεναι πιστώσεις καὶ δάνεια προορίζονται μόνον διὰ τὴν ἐπιβοήθησιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς ἐπαγγελματικῆς δραστηριότητος τῶν ἐνδιαφερομένων, ἤτοι διὰ καθαρῶς ἐπαγγελματικούς σκοπούς.

Ἐναλόγως τῆς ἐκιδιωκομένης κρήσεως τῶν τὰ χορηγούμενα δάνεια καὶ πιστώσεις καλύπτουν τὴν ἀγορὰν, μετατροπὴν καὶ ἐπιχειρησὴν ἀκινήτων, τὴν ἀγορὰν ἐξοπλισμοῦ γενικῶς, τὰς δαπάνας ἐγκαταστάσεως ὡς καὶ τὴν προμήθειαν πρώτων ὀλων καὶ ἔμπορευμάτων ἢ κἀλυσιν κεφαλαίων κινήσεως. Ἡ διάρκεια χορηγήσεως τῶν δανείων ποικίλλει ὁσαύτως ἑναλόγως τοῦ σκοποῦ χρησιμοποίησεως αὐτῶν, ἐπινομένη ἀπὸ χρονικὸν διῶστημα ὀλίγων ἡμερῶν ἕως 20 ἐτῶν. Ἡ χορήγησις τῶν δανείων καὶ πιστώσεων πραγματοποιεῖται ὁπὸ τὰς κἀτωθι μορφαίς:

- Δάνεια καθωρισμένης προθεσμίας, 5ετοῦς, 10ετοῦς, 15ετοῦς, καὶ 20ετοῦς διάρκειας.
- Ἄνοιγματα πιστώσεων διὰ τρέχοντος λογαριασμοῦς ἀκαθορίστου διάρκειας.
- Προεξοφλήσεις γραμματίων, συναλλαγματικῶν, πελατῶν καὶ προμηθευτῶν βραχείας διάρκειας.
- Προεξοφλήσεις τιμολογῶν πωλητῶν βραχείας διάρκειας
- Εἰδικὰ δάνεια δι' ἀγορὰν βιοτεχνικοῦ ἐξοπλισμοῦ.

Ἡ διάρκεια τῶν χορηγούμενων δανείων δι' ἀγορὰν ἀκινήτων δύναται νὰ ἀνέλθῃ ἕως 20 ἐτη. Δι' ἀγορὰν ἐξοπλισμοῦ τὸ ἀνώτερον χρονικὸν ὄριον ἀνέρχεται εἰς 5 ἐτη. Ὅμοιος καὶ τὰ ἀνοιγματα

πιστώσεων δια τρέχοντος λογαριασμού δύνανται να διαρκέσουν έως πέντε έτη, <sup>ως τριών</sup> εφόσον ο δανειοδοτούμενος επιχειρηματίας τηρή τους όρους χορηγήσεως της πιστώσεως, ήτοι περιορισμός του χρεωτικού ύπολοίπου καθ' όρισμένα χρονικά διαστήματα και άριθμός τις διαδικινήσεων του λογαριασμού κατ' έτος. Αι προεξοφλήσεις γενικώς γραμματίων συναλλαγματικών και τιμολογίων είναι βραχείας διάρκειας.

Έκτός των άνωτέρω έργασιών τας όποιας έκτελεϊ ή ΟΝΟΡ άπ' εύθείας μετά των ένδιαφερομένων επιχειρηματιών ή πλευταία αυτη χρησιμεύει και ως είδος κεντρικής τραπεζης δι' όλους τους ένδιαμέσους οργανισμούς προεξοφλούσα τά χαρτοφυλάκια των διά πάσας τας έκτελουμένας άπ' αυτών έργασις.

Οί ένδιάμεσοι οργανισμοί διαθέτοντες γενικώς περιορισμένα ίδια κεφάλαια και καταθέσεις δέν δύνανται να καλύψουν δι' αυτών είμή μικρόν μόνον μέρος της δραστηριότηός των. Τοιουτοτρόπως ή όλη άναπτυσσομένη δραστηριότης των έξαρτάται εκ της Ο.Η.Ο.Ρ. ή όποις και παρέχει τά άναγκασιούντα πρός τούτο κεφάλαια.

Είς τους ένδιαμέσους οργανισμούς παρέχεται ή εύχέρεια όπως προβαίνουν κατά την ίδίαν αυτών κρείν εις την χορήγησιν παντός δανείου μή ύπερβαίνοντος τής 600.000 F.B. Εύθός ως πραγματοποιηθ ή χορήγησις ένός δανείου κάτω του όριου τών 600.000 F.B. στέλλεται ειδικόν σημείωμα εις την Ο.Η.Ο.Ρ. άναφέρον ότι κατά την χορήγησιν του δανείου έτηρήθησαν οι όροι χορηγήσεως τής Ο.Η.Ο.Ρ. Διά πάντα τά δάνεια κάτω τών 600.000 F.B. ή εύθουνη άποπληρωμής βαρύνει τους χορηγούντας ένδιαμέσους οργανισμούς. Διά πών δάνειον ύπερβαίνον τό όριον τών 600.000 F.B., οι ένδιάμεσοι οργανισμοί ύποχρεούνται να γνωρίσουν τούτο προκαρτικώς εις την Ο.Η.Ο.Ρ. δια να τύχουν τής έγκρισέως της. Πρός τούτο άποστέλλουν εις αυτήν τόν πλήρη φάκελλον του ένδιαφερομένου πελάτου πρός μελέτην. Διά τά δάνεια άνω τών 600.000 παρέχεται ή δυνατότης εις τους ένδιαμέσους οργανισμούς είτε να διαχειριστούν ταύτα δια λογαριασμών και εύθουνην τής ΟΝΟΡ., δι' άλλωληρον τό όρος του δανείου, είτε δια τό μέρος του δανείου

τό υπερβαίνουν τό θριον τῶν 600.000 F.B. Δι' ὅλα τά δάνεια τά χορηγοῦμενα εἴτε ἀπ' εὐθείας ὑπό τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ. εἴτε μέσω τῶν ἐνδιαφερόμενων ὀργανισμῶν τηρεῖται δι' ἑκάστον ἐξ αὐτῶν εἰδικός φάκελλος περιλαμβῶντων ὅλα τά ἀπαραίτητα στοιχεῖα. Αἰτήσις δι' ἀπ' εὐθείας χορήγησιν ὑπό τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ. ὄξον νά ἀναφέρεται διὰ δάνεια ὑπερβαίνοντα τῆς 200.000 F.B. Διὰ δάνεια κάτω τῶν 200.000 F.B. οἱ ἐνδιαφερόμενοι παραπέμπονται εἰς ἕνα τῶν ἐνδιαφερόμενων ὀργανισμῶν καί ἰδιαίτερος ἐκείνον τῆς περιφερείας εἰς τήν ὁποῖαν εἶναι ἐγκατεστημένοι. Ὅμοιος, οἱ ἐνδιαφερόμενοι ἐπαγγελματίαι ἀπαί καί εὐρίσκονται εἰς συναλλαγῆν μέ ἕνα οἰονόηγο τε τῶν ἐνδιαφερόμενων ὀργανισμῶν προτρέπονται νά ἀποτανθοῦν εἰς τόν αὐτόν ὀργανισμόν διὰ τήν λήσιν τοῦ νέου δανείου εἴτε μέσω τοῦ ἐν λόγῳ ὀργανισμοῦ, ἐφ' ὅσον πρόκειται διὰ δανείου ἄνω τῶν 600.000 F.B.

β' Προϋποθέσεις χορηγήσεως δανείων

Ἡ Ο.Ν.Ο.Ρ. ὡς μή ἀποβλέπουσα εἰς τήν ἐπίτευξιν κερδῶν ἀλλά εἰς τήν ὑποβοήθησιν καί ἀνάπτυξιν τῶν μικρομεσαίων ἐπιχειρήσεων περιορίζει εἰς τό ἔσχατον δυνατόν θριον τῆς προμηθείας τῆς ἐν τῆς χορηγήσεως διαφόρων δανείων. Τοιοῦτοτρόπως ἐπιτυγχάνει νά προσφέρῃ τά χορηγοῦμενα ὑπ' αὐτῆς εἴτε ὑπό τῶν ἐνδιαφερόμενων ὀργανισμῶν δάνεια εἰς ἄνθρωπος κατὰ πολύ συμπεροτέρους ἀπό τῆς λοιπῆς τραπέζας.

Τά ἐφαρμοζόμενα ἐπιτόκια εἶναι τά αὐτά ἀναλόγως τῆς μορφῆς τῶν χορηγοῦμένων δανείων διὰ τήν Ο.Ν.Ο.Ρ. καί τοὺς ἐνδιαφερόμενους ὀργανισμούς. Ὁ ὑπολογισμός δέ τῆς χρεώσεως τῶν τόκων γίνεται βάσει τοῦ ἐκαστοῦ ἀπομένοντος χροματικοῦ ὑπολοίπου, πρᾶγμα ὑπερ εὐνοεῖ τοὺς ὑφειλίτας ἐπιχειρηματίας, οἵτι νες σχεδόν κατὰ κανόνα ἀπευθύνονται εἰς τήν Ο.Ν.Ο.Ρ. ἢ τὸ δίκτυον τῆς ἐπὶ τῶν ἐνδιαφερόμενων ὀργανισμῶν. Τά ἐπιτόκια χορηγήσεων κυμαίνονται μεταξύ 5,5% καί 6,8% περιλαμβανομένων ὄλων τῶν προμηθειῶν.

Τά περιθώρια κέρδους τῆς Ο.Ν.Ο.Ρ. περιορίζονται σαφῶς κάτω τῆς μονάδος καί μόνον διὰ τὰ ἴδια αὐτῆς κεφάλαια παρέχεται τὸ σύνολον τοῦ ὑπολογιζομένου χρονοτικοῦ ἐπιτοκίου. Πλὴν ὅμως διὰ τὴν χορήγησιν οἰουδήποτε δανείου εἴτε ἀπ'εὐθείας εἴτε μῆσω τῶν ἐνδιαφερόμενων ὀργανισμῶν ἀπαιτοῦνται ὀρισμέναι προϋποθέσεις στι-  
νες ἐν ὄλγοις ἔχουν ὡς ἀκολούθως:

Ἐπαγγελματικὴ ἱκανότης Ὁ ἐνδιαφερόμενος ἐπιχειρημα-  
τίας δεῖν νὰ εἶναι ἀνεγνωρισμένος δηλαδὴ νὰ ἔλασκῃ τὸ ἐπάγγελμα  
του ἀπὸ ὀρισμένου ἀριθμὸν ἐτῶν ποικίλλοντα ἀναλόγως τῆς φύσεως  
τῆς δραστηριότητός του. Ἐὰν πρόκειται περὶ νεοεγκαθισταμένου  
προσώπου ἀπαιτεῖται ὁμοίως ἡ προεργασία εἰς τὸν αὐτὸν κλάδον  
δραστηριότητος ἐπὶ ὀρισμένον ἀριθμὸν ἐτῶν.

Ἐπαγγελματικὴ τιμιότης Ὁμοιόηποτε δεῖαι αἱ πληροφο-  
ρίαι περὶ τοῦ χαρακτῆρος τοῦ αἰτοῦντος χρηματοδοτηθῆναι δεῖν νὰ  
εἶναι εὐνοϊκαί.

Σκοπιμότης τοῦ δανείου Ἐὸ χορηγηθῆσομένο ν δάνειον  
δεῖν νὰ προορίζεται διὰ καθαρῶς ἐπαγγελματικοὺς σκοποὺς. Οὐδε-  
μία χορήγησις λαμβάνει χώραν ἐφ' ὅσον ὁ ἐνδιαφερόμενος δεῖν προ-  
τίθεται νὰ χρησιμοποίησιν ταύτην διὰ τὴν βελτίωσιν καί ἀνάπτυξιν  
τῶν ἐργασιῶν.

Ἀνατιότης ἀποπληρωμῆς Ὁ ἐνδιαφερόμενος βῆσει τῶν  
προσκομιζομένων ὑπ' αὐτοῦ στοιχείων ὀφείλει νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ἡ  
χρησιμοποίησις τοῦ δανείου θὰ εἶναι οὐχὶ μόνον ἐπιωφελεῖς ἀλλὰ  
καί θὰ καταστήσῃ δυνατὴν τὴν κανονικὴν ἀποπληρωμὴν τοῦ δανείου  
ἀνευ δυσμενῶν ἐπιπτώσεων ἐπὶ τῆς ἄλλης δραστηριότητος του καί  
ἰδιαίτερος τῆς ἀναγκαιούσης ρευστότητος τῆς ἐπιχειρήσεως του.

Ὀικονομικὴ κατάστασις Ἀπαραιτήτως οἰσοθήποτε ἐπι-  
θυμῆ τὴν λήξιν δανείου ὀφείλει νὰ προσκομίσῃ στοιχεῖα περὶ  
τῆς δραστηριότητος του κατὰ τὰ τρία παρελθόντα ἔτη. Εἰς περιπτώ-  
σιν καθ' ἣν εὐρίσκεται εἰς ἀδυναμίαν νὰ πράξῃ τοῦτο, προσκομίζει  
τὰς φορολογικὰς δηλώσεις εἰσοδήματος εἴτε οἰουδήποτε ἄλλο στοι-  
χεῖον ἐπιτρέπον τὴν ἐντλησιν ὀρισμένων συμπερασμῶν.

Αἱ παρεχόμεναι ἑγγυήσεις Ἐὰν περιουσιακὸν στοιχεῖον  
ἀνήκον εἰς τὸν αἰτοῦντα δεῖν νὰ καθίσταται γνωστὸν. Μόνον εἰς



περίπτωσιν κατά τήν όποίαν ό ενδιαφερόμενος δέν διαθέτει επαρκή περιουσιακά στοιχεία είναι δυνατή ή προσφυγή τῆ πρωτοβουλία τῆς C.H.C.P. εἰς τό FONDS DE GARANTIE διά τήν άνάληψιν τῆς εϋθύνης άποπληρωμῆς τοϋ δανείου. Όπμοδήςποτε διά τήν προσφυγήν εἰς τό FONDS DE GARANTIE επιβάλλεται όπως οι λοιποί άνωτέρω άναφερθέντες όροι τηροϋνται άνεπαρκώς.

γ. Χορηγήσεις δανείων μέ μειωμένον επιτόκιον

Διά τās περιπτώσεις εἰς τās όποίας θεωρεῖται δικαιολογημένη καί επιβεβλημένη ή παροχή ενισχύσεως εἰς ώρισμένους επιχειρηματίας τῶν όποιων ή δραστηριότης εἶναι παραγωγική καί έπιμελής διά τήν έθνικήν οικονομίαν, τό Ύπουργεῖον μεσάζων τάξεων επέμβαίνει εἰς τήν χορήγησιν τοϋ δανείου καί συμβάλλει κατά ποσοτῶν έως 3<sup>ο</sup> τοϋ χορηγηθέντος δανείου εἰς τās δαπάνας έξυπηρετήσεώς του. Όπμοδήςποτε ή παρεχομένη επιδότησις δέν δύναται νά υπερβαίη τήν επιβάρυνσιν τοϋ ενδιαφερομένου όφειλτόυ. Η αίτησις διά τήν παροχήν τῆς επιδοτήσεως ύποβάλλεται ύπό τοϋ χρηματοδοτοϋντος όργανισμοϋ καί έπ' όνόματι τοϋ ενδιαφερομένου. Άρμοδία ύπηρεσία διά τήν έγκρισιν τῶν ύποβαλλομένων αίτήσεων εἶναι κατ' άρχήν ή επιτροπή τοϋ FONDS DE GARANTIE περί τοϋ όποιοϋ θά όμιλήσωμεν εϋθύς έν συνεχείᾳ. Η έν λόγω επιτροπή εἰσηγεῖται άκόλουθως εἰς τόν Ύπουργόν Μεσάζων Τάξεων καί ό πλεονάτος οϋτος παρέχει ή όχι τήν έγκρισίν του.

2. Περὶ τῆς λειτουργίας τοϋ FONDS DE GARANTIE

Έκ τοϋ γεγονότος ότι πλείστοι τῶν ενδιαφερομένων διά πιστωδότησιν βιοτεχνῶν καί λοιπῶν μικροεπιχειρηματιῶν δέν διαθέτουν έπαρκεῖς έγγυήσεις διά τήν άνάληψιν τῶν αίτουμένων δανείων ή Βελγική Κυβέρνησις ήχθη εἰς τήν άπόφασιν νά ίδρύσῃ εἰδικόν ταμεῖον άσφαλίσεως αϋτῶν έπί τῆ σκοπῆ νά επέκτείνη καί άνάπτύξη τήν επαγγελματοβιοτεχνικήν κρίσιν.

Ούτω κατά τό έτος 1959 ιδρύθη έντός τής C.N.C.P. έν FONDS DE GARANTIE τό όποιον όμως δέν έχει ούδεμίαν νομικήν μορφήν. Τό έν λόγω FONDS DE GARANTIE έχει ώς άντικειμενικήν σκοπόν νά παρέχη τήν έγγυήσιν εις τούς χρηματοδοτικούς όργανισμούς διά τήν άποπληρωμήν έκείνων τών δανείων διά τά όποια δέν έδόθησαν έπαρκείς έγγυήσεις ύπό τών ένδιαφερομένων όφειλετών. Διά τήν προσφοράν του αύτή τό FONDS DE GARANTIE λαμβάνει μικράν προμήθειαν επί του συνόλου του άσφαλιζομένου ποσού. Τά συγκεντρούμενα ούτω ποσά χρησιμεύουν διά τήν κάλυψιν τυχου σών άπαισιών. 'Η καταβαλλομένη προμήθεια εις τό FONDS DE GARANTIE έπιβαρύνει άμφοτέρους ήτοι καί τόν χρηματοδοτούντα όργανισμόν άλλά καί τόν όφειλούμενον όφειλίτην. Αί παρεχόμεναι έγγυήσεις του FONDS DE GARANTIE περιορίζονται εις τās κορηγήσεις τής C.N.C.P. καί τών ένδιαφερόσων όργανισμών αύτής, ώς καί τών λοιπών όργανισμών χρηματοδοτήσεως του βιοτεχνικού έξοπλισμού. Έκ του λόγου ότι τό FONDS DE GARANTIE δέν έχει ίδίαν νομικήν προσωπικότητα δλαί αι έργασίαι αύτου έκτελοϋνται ύπό τής C.N.C.P. καί πώσα προσφυγή εις δικαστήρια ή άντιπροσώπευσις αύτου έναντι τρίτων ενεργείται ύπό τής C.N.C.P. καί επ'όνόματί του.

Τό FONDS DE GARANTIE έπιμεβαίνει τή είσηγήσει καί τή αίτήσει του χρηματοδοτούντος όργανισμού επ'όνόματι του ένδιαφερομένου κελάτου. Καλύπτει πάντοτε τό έλλείπον ειδικόν μέρος τών έγγυήσεων. Τοϋτο σημαίνει ότι πρό τής προσφυγής εις αυτό ο ένδιαφερόμενος κελάτης δέον νά έχη προσφέρει τās προσωπικās έγγυήσεις του, ήτοι επαγγελματικήν ικανότητα, έντιμότητα καί σκοπιμότητα χρησιμοποίησεως του αίτουμένου δανείου. Όλα τά δικαιολογητικά καί τό στοιχεία του αίτούντος κελάτου ύπεβάλλονται εις τήν έπιτροπήν του FONDS DE GARANTIE τής όποίας ή ύστάσις καί αι άρμοδιότητες έχουν ώς άκολούθως.

'Η διαχείρισις του FONDS DE GARANTIE έχει άναληφθή ύπό μιός ένδεκαμελους έπιτροπής τής όποίας τά μέλη όρίζονται ύπό του 'Υπουργού Μεσαίων Τάξεων. Εις τήν έν λόγω έπιτροπήν εκπροσωποϋνται ή C.N.C.P. οι ένδιάμεσοι όργανισμοί καί αι επαγγελματιοβιοτεχνικά όργανώσεις. 'Η θητεία πάντων τών μελών είναι βετούς διαρκείας. 'Η δραστηριότης τής έν λόγω έπιτροπής συνίσταται εις τήν άποδοχήν τών αίτήσεων τών ένδιαφερομένων μέσω τών χρηματοδοτούντων όργανισμών διά τήν <sup>παροχήν</sup> έγγυήσεως πρός τούς τελευταίους αυτούς του άκαλύπτου <sup>όλοσ</sup> ειδικού μέρους του αίτουμένου δανείου.

Είς τήν έν λόγῳ ἐπιτροπήν συγκεντροῦνται ὁμοίως καί αἱ αἰτήσεις διὰ τήν χορήγησιν ἐπιδοτήσεων δι' ὠριμένης φύσεως δάνεια. Ἀπαοαι δέ αἱ ἀποφάσεις τῆς ἀνωτέρω ἐπιτροπῆς τελοῦν ὑπό τήν τυπικήν κολλήσις καί οὐσιαστικήν ἔγκρισιν τοῦ Ὑπουργοῦ Μεταβίων Τόξεων.

### 3. Περὶ τῶν Ἐνδιαμέσων Ὀργανισμῶν τῆς C.N.C.P.

Τὸ σύνολον τῶν ἐξαρτημένων κυρίως ἐκ τῆς C.N.C.P. ἐνδιαμέσων ὀργανισμῶν ἐξειδικευμένων εἰς τήν ἐπαγγελματοβιοτεχνικήν πρῶτιν ἀνέρχεται εἰς 100 καί πλέον. Οἱ ἐν λόγῳ ὀργανισμοὶ διακρίνονται εἰς τὰς ἀκολουθοῦσας κατηγορίας.

ASSOCIATIONS DE CREDIT Πρόκειται περὶ συνεταιρισμῶν οἱ ὅποιοι τῇ βοήθειᾳ τῆς C.N.C.P. ἠνδρώθησαν καί ἐξελίχθησαν εἰς πραγματικοὺς τραπεζικοὺς ὀργανισμοὺς διαθέτοντας καί ὑποκαταστήματα. Ἡ δραστηριότης των εἶναι ἡ αὐτὴ μέ τήν τῆς C.N.C.P. πλὴν ὅμως διὰ πῶσαν ἐνέργειάν των λαμβάνουν τήν τυπικήν ἢ οὐσιαστικήν ἔγκρισιν τῆς C.N.C.P. Αἱ ἐν λόγῳ ASSOCIATIONS DE CREDIT εἶναι διασκορμμένοι εἰς ὅλας τὰς περιοχάς τῆς χώρας καί λειτουργοῦν ἄλλοτε δι' ἴδιον λογαριασμὸν καί ἄλλοτε διὰ λογαριασμὸν τῆς C.N.C.P. Ἐχουν ἴδιαν διοίκησιν καί δέχονται καταθέσεις. Τὰ ἴδια αὐτῶν κεφάλαια ὡς καί τὰς καταθέσεις τρίτων παρ' αὐταῖς τὰ προορίζουν διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς βραχυπροθέστου πιστοδοτήσεως. Δι' ὅλας τὰς χορηγήσεις των περιλαμβανομένων καί τῶν βραχυπροθέστου τοιοῦτων ἔχουν τήν δυνατότητα νὰ προσφύγουν εἰς τήν C.N.C.P. διὰ τήν προεξόφλησιν τοῦ χαρτοφυλακίου των. Ἡ προεξόφλησις τοῦ χαρτοφυλακίου των δι' ὅλα τὰ δάνεια καθωρισμένης προθεσμίας εἶναι ὑποχρεωτική, παραμένει δέ προαιρετικὴ μόνον διὰ τὰς βραχυπροθέστους χορηγήσεις αὐτῶν ἢ τὰς προεξοφλήσεις τιμολογίων καί γραμματίων βραχείας διάρκειας.

Τὰ περιθώρια κέρδους τῶν ASSOCIATIONS DE CREDIT διὰ τὰ χορηγούμενα ὑπὸ ἴδιαν των εὐθύνην δάνεια ἀνέρχονται εἰς 0,75%, ἐνῶ διὰ τὰ λοιπὰ τὰ χορηγούμενα διὰ λογαριασμὸν τῆς C.N.C.P. ἀνέρχονται μόνον εἰς 0,25%.

Χάρης εις τήν δυνατότητα τήν ὁποῖαν προσφέρει εις τὰς ASSOCIATIONS DE CREDIT ἢ C.N.C.P. προεξοφλοῦσα τὸ σύνολον τοῦ χαρτοφυλακίου των αἱ τελευταῖαι αὗται δύνανται νά ἐκτείνουσιν τήν δραστηριότητά των ἀπε-  
ριορίστως πάντοτε ὅμως τελοῦσαι ὑπὸ τήν κηδεμονίαν τῆς C.N.C.P.

BANQUES AGREES Πρόκειται περὶ ἰδιωτικῶν καθαρώς τραπε-  
ζῶν αἱ ὁποῖαι κατὰ κανόνα προσωπῶρον τῆς C.N.C.P. καὶ αἱ ὁποῖαι  
ἔχουν εἰδικευθῆ ὑπὸ πολλῶν ἐτῶν εἰς τήν μικρὰν πίστιν. Ἡ ἐξάρτη-  
σις των ἐκ τῆς C.N.C.P. εἶναι περίπου ἢ αὐτὴ ὡς καὶ μὲ τὰς ASSOCI-  
ATIONS DE CREDIT, ἰδίως ὅσον ἀφορᾷ τήν δυνατότητα προεξοφλήσεως  
τοῦ χαρτοφυλακίου των. Τὰ ὅρια χρηματοδοτήσεως εἶναι ὁμοίως τὰ αὐ-  
τὰ διὰ τὰ δάνεια τῆ ἰδίᾳ των εὐθύνῃ ἤτοι 600.000 P.B. καὶ ἄνω τῶν  
600.000 P.B. τῇ ἐγκρίσει καὶ εὐθύνῃ τῆς C.N.C.P. Τῶσον αἱ BANQUES  
AGREES ὅσον καὶ αἱ ASSOCIATIONS DE CREDIT ὑπόκεινται εἰς τὸν ἔλεγ-  
χον τῆς C.N.C.P.

COMPTOIRS D'ESCOMPTE DE LA BANQUE NATIONALE πρόκειται κατ'  
ἀνάγκην περὶ μικροτραπεζικῶν ὀργανισμῶν ἐγκατεστημένων εἰς τὰ διά-  
φορα ὑποκαταστήματα τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζικῆς. Οἱ ἐν λόγῳ ὀργανισμοὶ  
δέχονται αἰτήσεις διὰ χρηματοδότησιν καὶ τὰς διαβιβάζουσιν εἰς τήν  
C.N.C.P. ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἐνδιαφερομένου πελάτου λαμβάνοντες ὀρισμέ-  
νην προμήθειαν ἐν εἰδῇ μεριτίδας.

ORGANISMES AGREES POUR L'OUTILLAGE ARTISANAL Πρόκειται  
περὶ καινοπραξίῶν προμηθείας μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ εἰς τοὺς βιοτέχ-  
νας. Οἱ ἐν λόγῳ ὀργανισμοὶ ἔχουν ὡς ἀποκλειστικὸν σκοπὸν νά δέχων-  
ται τὰς αἰτήσεις τῶν μελῶν των διὰ προμήθειαν μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ  
καὶ ἀκολούθως νά τὰς μεταβιβάζουσιν πρὸς ἔγκρισιν εἰς τήν C.N.C.P.  
Ὡς συμβαίνει καὶ μὲ τοὺς λοιποὺς ἐνδιαφερομένους ὀργανισμοὺς - ASSOCI-  
ATIONS DE CREDIT, BANQUES AGREES - ἔχουν ὀρισμένους περιορισμοὺς  
εἰς τήν χορήγησιν τῶν δανείων των. Κατ' ἀρχὴν πρὸ τῆς παροχῆς οἰου-  
δήποτε δανείου εἶναι ἀπαραίτητος ἡ ἔγκρισις καὶ ἀποδοχὴ τοῦ σχεδῆ-  
ου χρηματοδοτήσεως ὑπὸ τῆς ἀρμοδίας τεχνικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Ἰνσου-  
ργεῖου Μεσαίων Τάξεων. Μόνον κατόπιν τῆς ἀνωτέρου ἐγκρίσεως παρέ-  
χεται τὸ αἰτούμενον δάνειον καὶ τοῦτο μέχρις ἐνδὸς ὀρισμένου ἢ ὀρίου  
πέραν τοῦ ὁποῖου αἰτεῖται ἡ γνώμη τῆς C.N.C.P. Τὸ σύνολον σχεδῶν  
τῶν δανείων διὰ μηχανικὸν ἐξοπλισμὸν ἐπιμελεῖται τῆς ἐπιδοτήσεως  
τοῦ κράτους.

της επεξεύσεως του κράτους. Άρα και η προτεινομένη εκένδυσις είναι δικαιολογημένη και επωφελής οι ενδιαφερόμενοι επιχειρηματίαι δύνανται να απαιτήσουν την επιδότησιν του συναφθσομένου δανείου μέχρι 3% του συνολικού ποσού αυτού.

B. 'Η άσκησις της βιοτεχνικής πιστώσεως εν 'Ιταλίᾳ

Ός συμβαίνει εν Βελγίῳ οὕτω και εν 'Ιταλίᾳ ὅλαι αἱ ἐμπορικαὶ τράπεζαι ἔχουν τὴν δυνατότητα χορηγήσεως δανείων εἰς τοὺς βιοτέχνους. Εἰδικὸς ὀργανισμὸς με ἀποκλειστικὸν ἀντικείμενον τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῶν βιοτεχνῶν εἶναι κατ' ἀρχὴν ἡ CASSA PER IL CREDITO ALLE IMPRESE ARTIGIANE. Ὁ ἐν λόγω ὀργανισμὸς ἔχει προικοδοτηθῆ διὰ κεφαλαίων τοῦ Δημοσίου καὶ διὰ συμμετοχῶν ἀριστῶν ἄλλων τραπεζικῶν ἰδρυμάτων. Κυρία δραστηριότης αὐτοῦ εἶναι ἡ ἀποδοχὴ καὶ προεξόφλησις τοῦ χαρτοφυλακίου τῶν χορηγουσῶν βιοτεχνικῶν δάνεια καὶ πιστώσεις τραπεζικῶν ὀργανισμῶν. Αἱ παρεχόμεναι δυνατότητες προεξοφλήσεως ἀφορῶν δάνεια ἢ πιστώσεις δι' ἐγκατεστάσιν ἐκσυγχρονισμῶν μηχανικῶν ἐξοπλισμῶν προμήθειαν πρώτων ὑλῶν ὡς καὶ ἐτοίμων προϊόντων χρησιμευσάντων ὡς ἐνδιάμεσα προϊόντα. Τὸ ἀνώτατον ὄριον διαρκείας τῶν δανείων διὰ βιοτέχνους περιορίζεται εἰς 3 ἔτη. Ἡ CASSA PER IL CREDITO ALLE IMPRESE ARTIGIANE διὰ τὴν πραγματοποιήσιν τῶν σκοπῶν της ἔχει τὴν δυνατότητα συμφώνως τῷ νόμῳ καὶ τῷ καταστατικῷ αὐτῆς νὰ προβαίνει εἰς τὴν σύναψιν δανείων ἢ τὴν ἐκδοσιν ὁμολογιακῶν τοιούτων διὰ τὴν κάλυψιν τῶν εἰς κεφάλαια ἀναγκῶν της. Πλὴν ὅμως ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἅπαντα τὰ πρὸς βιοτέχνους δάνεια τὰ ἐπιτόκια προεξοφλήσεων εἶναι χαμηλά δὲν εἶναι ἐν τῇ πράξει δυνατὴ ἡ προσυγῆ εἰς τὴν κεφαλαιαγορὰν διὰ τὴν ἀντικεῖν κεφαλαίων ἐπιβαρυνόμενων με ἐπιτόκιον 5% καὶ ἄνω, καὶ ἀκολούθως ἢ διαθέσεις αὐτῶν εἰς ἐπιτόκιον 3 καὶ 4%. Τοιοῦτοτρόπως ἡ δυνατότης ἐκδόσεως ὁμολογιακῶν δανείων ἢ ἡ σύναψις τοιούτων παραμένει ἄνευ σημασίας καὶ ἡ CASSA κινεῖται μόνον με τὰ ἴδια αὐτῆς κεφάλαια ὡς καὶ με τὰς ἐλάχιστας ἐκτάκτους προικοδοτήσεις τοῦ Δημοσίου.

Διὰ τὴν διευκόλυνσιν τῶν βιοτεχνῶν καὶ ἰδιαίτερος διὰ τὰς περιπτώσεις κατὰ τὰς ὁποίας αἱ αἰτήσεις διὰ τὴν παροχὴν δανείων δὲν συνοδεύονται ἀπὸ ἐπαρκεῖς ἔγγυσεις ἡ 'Ιταλικὴ Κυβέρνησις προέβη εἰς τὴν δημιουργίαν ἐντὸς της CASSA ἐνός FONDS DE GARANTIE τὸ ὁποῖον ὅμως καίτοι παρῆλθεν ἀρκυτὸς χρόνος δὲν ἐτέθη εἰσέτι εἰς λειτουργίαν.

Ἐντός τῆς CASSA PER IL CREDITO ALLE IMPRESE ARTIGIANE εἰς ἕτερος ὀργανισμὸς ἀνῆλθεν κατ' ὁλοκληρίαν εἰς τὸ Δημόσιον παρέχει πιστώσεις ἀπ' εὐθείας πρὸς τοὺς βιοτέχνους. Πρόκειται περὶ τοῦ ENAPI (ENTE NAZIONALE PER L'ARTIGIANATO E LE PICCOLE INDUSTRIE). Ὁ ἐν λόγω ὀργανισμὸς ἔχει ὡς ἀντικείμενον τὴν ἐνδύσασιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς βιοτεχνίας εἰς ὅλας τὰς μορφὰς αὐτῆς. Διαθέτει ἐκτός τοῦ πιστωτικοῦ τμήματος ἐμπορικῶν, καλλιτεχνικῶν τεχνικῶν καὶ συμβουλευτικῶν. Παρέχει ἐν ὀλίγοις τὴν τεχνικὴν καὶ οἰκονομικὴν βοήθειαν εἰς τοὺς βιοτέχνους. Ἀξιοσημελιωτον τυγχάνει τὸ γεγονός ὅτι τὸ πιστωτικὸν τμήμα εἶναι ἀνεξάρτητον ἔχον ἴδιαν διαχείρισιν καὶ ἐμφανίζον κεχωρισμένον ἰσολογισμὸν δραστηριότητος καὶ ἀποτελεσμάτων κατ' ἔτος.

Διὰ πᾶσαν χορήγησιν βιοτεχνικοῦ δανείου τὸ πιστωτικὸν τμήμα ἔχει τὴν δυνατότητα προεξοφλήσεως τοῦ χαρτοφυλακίου του εἰς τὴν CASSA PER IL CREDITO ALLE IMPRESE ARTIGIANE.

Εἰς τρίτος ὀργανισμὸς ὁ ὁποῖος ὅμως δὲν ἔχει ὡς ἀποκλειστικὸν ἀντικείμενον τοὺς βιοτέχνους καὶ ὁ ὁποῖος περιορίζει τὴν δραστηριότητά του εἰς τὸ νότιον μέρος τῆς Ἰταλίας εἶναι ἡ CASSA PER IL MEZZO GIORNO. Ὁ ἐν λόγω ὀργανισμὸς παρέχει εἰς τοὺς βιοτέχνους ἄνευ ἀπαιτήσεως ἐπιστροφῆς 25% τοῦ χορηγηθεμένου δανείου εἰς αὐτοὺς ἀπὸ τὸν ENAPI ἢ τῆ προτάσει αὐτοῦ. Διὰ τὴν παροχὴν ὅμως τῆς ἀνωτέρω βοήθειας ἀπαιτεῖται τόσον σύμφωνος γνώμη τοῦ ENAPI ὅσον καὶ τῆς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας ἧτις μελετᾷ τὴν ὅλην οἰκονομικὴν τῆς χρηματοδοτήσεως.

Ἐν καταλείπει δεῖον νά τονισθῇ ὅτι ἅπαντα κατὰ κανόνα τὰ χορηγούμενα πρὸς βιοτέχνους δάνεια εἶναι χαμηλότοκα δι' ἐπίδοσθσεως κατὰ 3% ἀπὸ μέρους τοῦ Δημοσίου. Ὁμοιωθῆτε ὅμως διὰ τὰς ἀπαιτούμενας ἐγγυήσεις ὁ ἐνδιαφερόμενος βιοτέχνης ὑποχρεοῦται εἰς τὴν πλήρη κάλυψιν τῶν ἐγγυήσεων.

Κία προσπάθεια πρὸς τὴν ἀνωτέρω κατευθύνσιν τῆ πρωτοβουλία τοῦ ENAPI ἔχει ἀναληθῆ πρὸ ἠρισμένου χρονικοῦ διαστήματος. Ἡ ἐν λόγω προσπάθεια συνίσταται εἰς τὴν δημιουργίαν Κοινοπραξιῶν Βιοτεχνῶν διὰ τὴν ἀπὸ κοινοῦ ἀνάληψιν δανείων. Ὁ μηχανισμὸς λειτουργίας τῶν ἐν λόγω Κοινοπραξιῶν ἔχει ἐν ὀλίγοις ὡς ἑξῆς: Ἐκαστον μέλος - βιοτέχνης καταβάλλει τὴν συνεταιριστικὴν μερίδα του. Εἰς τὸ σύνολον τῶν συνεταιριστικῶν μερίδων προστίθεται ἰσοψῆς συμμετοχὴ τοῦ Δημοσίου. Ἀκολούθως τὰ συγκεντρωθέντα κεφάλαια κατατίθενται εἰς μίαν τῶν τραπεζῶν τῶν ἀσκουῶν τὴν βιοτεχνικὴν κτίσιν. Αἱ λαμβάνουσαι ταῦτα τράπεζαι ὑποχρεοῦνται νά χορηγήσουν δάνεια 10πλασίου μεγέθους.

Υπό την άνωτέρω έννοιαν πραγματοποιείται τρόπων τινά ἀνταποφάσεις τῶν βιοτεχνῶν καὶ πλέον ἀναπτύσσεται τὸ αἶσθημα τῆς συλλογικῆς εὐθύνης καὶ συνεπείας τῶσον χρήσιμον διὰ τὴν πρόβωσιν τῶν βιοτεχνικῶν προβλημάτων ἐν γένει.

Συμπέρασμα. Ἐξ ὧν ὅσων ἀνερέθησαν περιληπτικῶς περὶ τῆς βιοτεχνικῆς κίστεως εἰς Βέλγιον καὶ Ἴταλιαν συνάγεται τὸ συμπέρασμα ὅτι εἰς τὰς ἐν λόγῳ χώρας ὑφίστανται εἰδικοὶ τραπεζικοὶ ὀργανισμοὶ διὰ τοὺς βιοτέχνας καὶ γενικῶς τοὺς μικροεπιχειρηματίας. Ὅσοι οἱ ἀνωτέρω ὀργανισμοὶ εἶναι ἀνεξάρτητοι καὶ δὲν συγχέονται μὲ τὰ διάφορα ἴνστιτούτα ἀναπτύξεως τῆς βιοτεχνίας τὰ ὅποια ἐπιτελοῦν πᾶσαι τὰς λοιπὰς ἐκτὸς τοῦ πιστωτικοῦ ἐργασίας ὑπὲρ τῶν βιοτεχνῶν (τεχνικὴ βοήθεια, παραγωγικότης, διερεύνησις ἀγορᾶς, ἐπαγγελματικὴ ἐπιμόρφωσις κλπ).

Τέλος, ἐκ' εὐκαιρίας, ἐπιθυμῶ νὰ γνωρίσω ὅτι κατόπιν ἐνεργειῶν μου ἐν Βελγίῳ ἐπέτυχον ὅπως ἀποσταλοῦν περὶ τοὺς 30 νέους τέκνα βιοτεχνῶν ἡλικίᾳ εἰς Βέλγιον διὰ δωρεάν ἐκπαίδευσιν καὶ πλήρη ἐκμάθησιν τοῦ ἐπαγγελματοῦ τῆς ἀρεσκείας τῶν. Ἡ ἀνωτέρω προσπάθεια εὐρίσκεται ἐντὸς τῶν πλαισίων τοῦ προγράμματος τεχνικῆς βοήθειας τοῦ Βελγίου. Ἀναπόκειται δὲ εἰς τὰς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ Ἰπουργοῦ Βιομηχανίας νὰ προσκομίσω ἐνεργήσουν διὰ τὰ παρατέρω.